



UNIVERSITÄTS-UND  
FORSCHUNGSBIBLIOTHEK  
ERFURT/ GOTH A

[https://archive.thulb.uni-jena.de/ufb/receive/ufb\\_cbu\\_00005028](https://archive.thulb.uni-jena.de/ufb/receive/ufb_cbu_00005028)

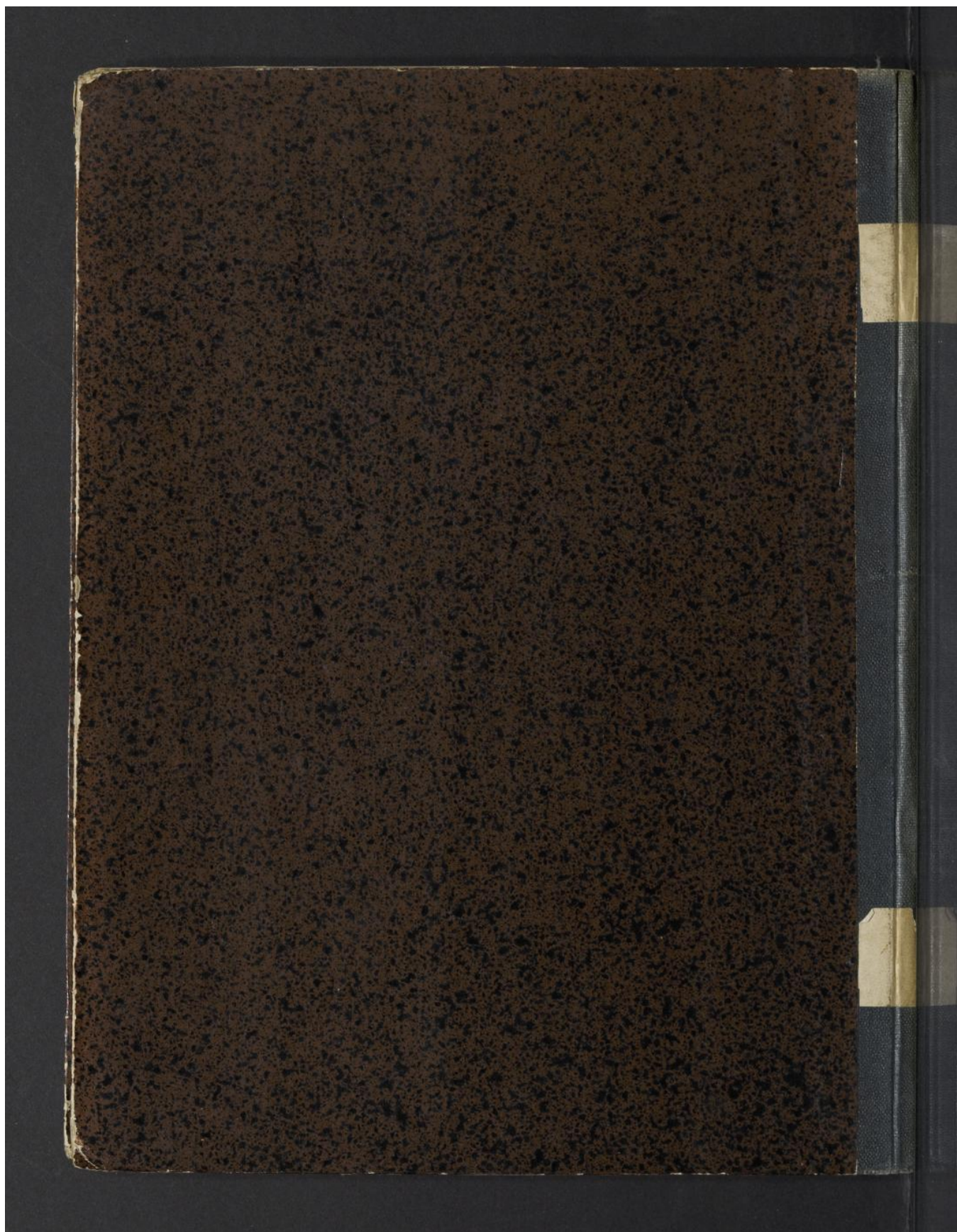
Ms. orient. A 1304

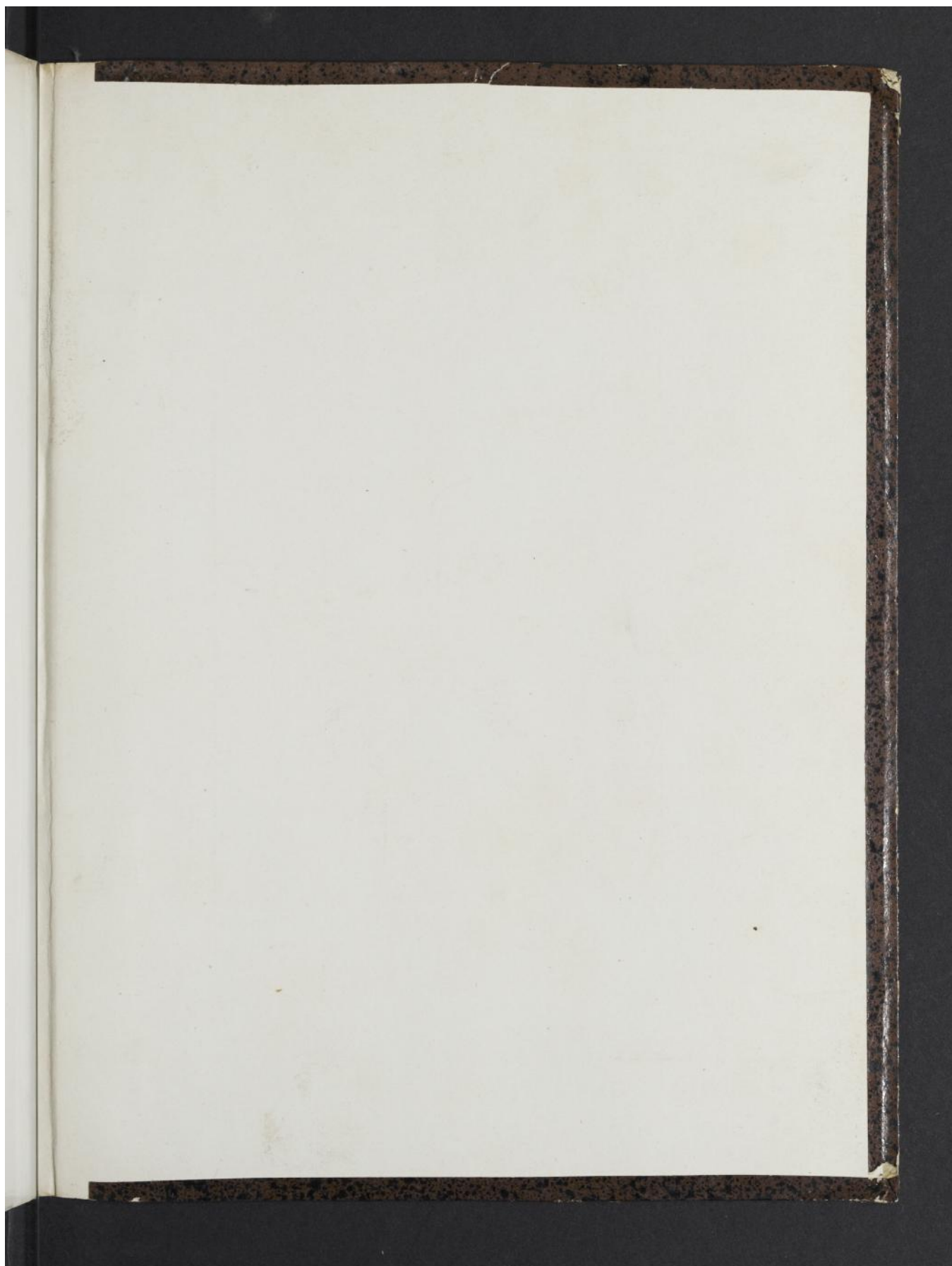
urn:nbn:de:urmel-995f025c-5a83-4750-b487-d8fd8d9c7ca94-00004298-017

## Nutzungsbedingungen

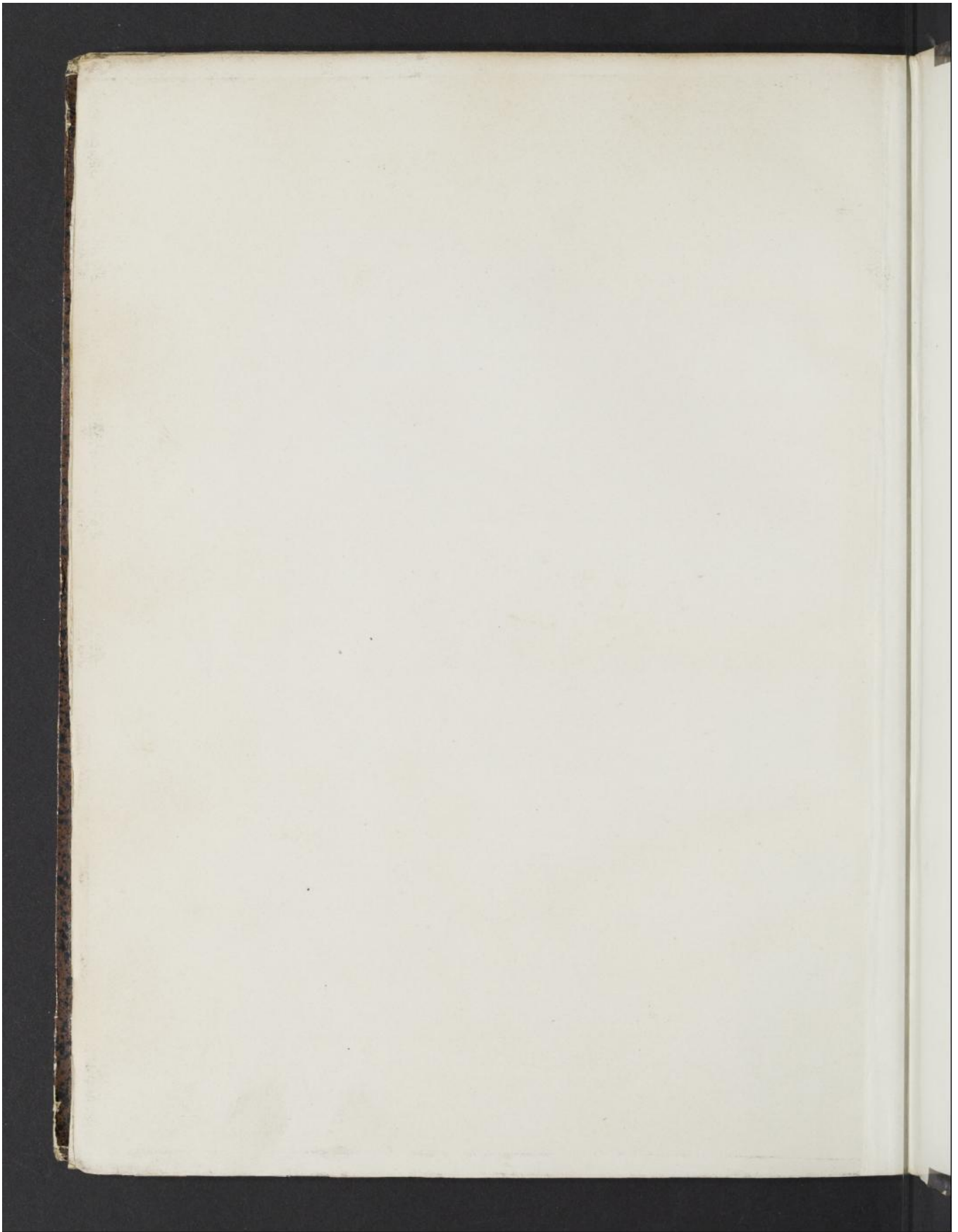
Die online verfügbaren Angebote der Digitalen Historischen Bibliothek Erfurt/Gotha sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen Nutzungsrechten. Soweit nicht anders vermerkt, stehen sie unter einer Creative Commons Namensnennung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz (CC BY-SA).



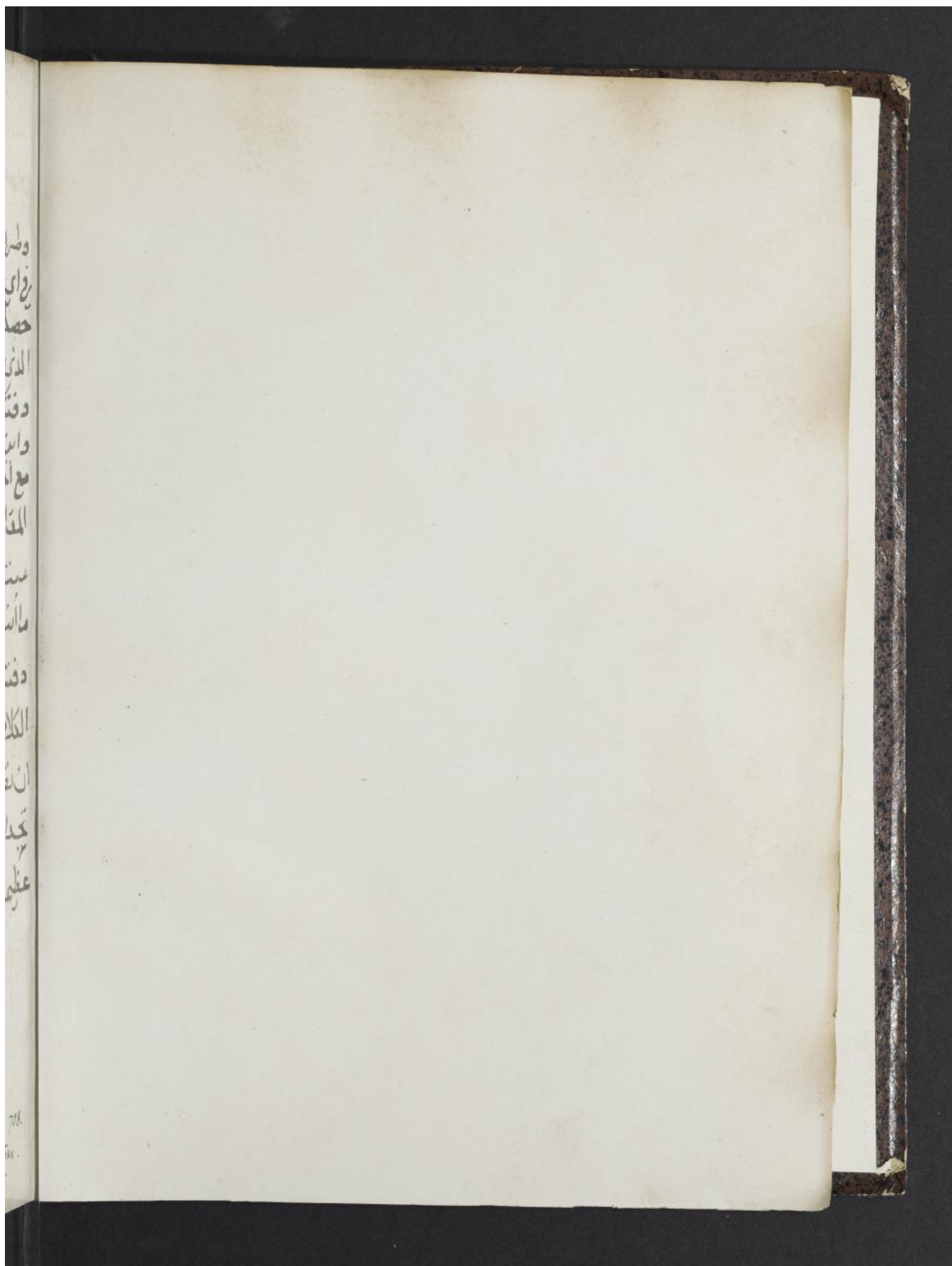












912, i

A. 1304

21576

## هذا كتاب قعدة الملوك

وطريقه هذه الدواوين ان تنظر صفراء ومراوكة  
 في اي دايعة من دواوين التي مجموع الستة العنق  
 حصلة في دواوين الست السري وخذ الحرفين  
 الذي في الدواوين التي وجدت فيها سواد  
 وفتش على هذين الحرفين في الدواوين التي  
 وابن وجدتهما انظر القصة التي جتربها وقتا  
 مع احد اومع لنفسك ومهما حصل من عدد  
 المقارنة عد بقدر من تلك الدايعة كلمات  
 مبتدئا من تلك الكلمة الى جريد اليمين وابن  
 ما انشئ العدد وخذ تلك الكلمة التي وقفت عليها  
 وفتش عليها في جداول الطريق فاذا وجدت في  
 الكلام الذي جنبها واعمل مضمونه الى ان تصل الى  
 ان تصل الى ملك من الملوك فتعد بقدر ما قارعت  
 تجد الجواب لا تحصى ابداد هي قعدة وفهرسة  
 عظيمة والحمد لله وحده وصلى الله على من  
 لا نبي بعده وعلى

اله وصحبه وسلم

ام ام ام

ام

BIBLIOTHECA  
EVCALIS  
GOTHANA.

ع

كنت مح

Kahira 1807. n. 708.  
H. J. Luthen.







# دائرة السؤال الثاني لأخراج الضحايا



دائرة جمع الحروف ومعرفة منازل وحال المقادير





د اية جمع الحروف ايضا معرفة المناهج  
وحمل المقالات





القول على معرفة الطيور من المنازل  
 الشربين اقصد الباز الجبهة اقصد الكي  
 البطين اقصد الصقر الزبره اقصد الشجر  
 الثريا اقصد الفقا الصرغ اقصد النمر  
 الديان اقصد النسر العوا اقصد المور  
 القفقه اقصد الكركي السماء اقصد الاسبق  
 المنقطة اقصد الحبر الغفر اقصد العرو  
 الذراع اقصد الكروان الزمان اقصد الط  
 النثرة اقصد الحظاف الاكليل اقصد البش  
 اطراف اقصد الباشق القلب اقصد الفاك

القول على معرفة الطيور ايضا من المنازل

الشوكية	اقصد الزر زور	الريشاد	اقصد القعدة
	اقصد القفوة		
المغاي	اقصد العصفور	دجبل	اقصد القمري
البلدة	اقصد القنبر	المشري	اقصد الورشا
سعد الفاع	اقصد الحاصن	المترخ	اقصد الدلم
سعد بلع	اقصد الهام	الشمس	اقصد السمان
سعد السعد	اقصد الفاخت	الرفهه	اقصد البيقة
سعد الاجية	اقصد البليل	عطارد	اقصد القطا
المفرغ المقعد	اقصد السمرة	القد	اقصد الدراج
الفرغ للوفر	اقصد الهزار	الشرف	اقصد الحجل



القوا على معرفة البلاد من اسماء الطيور

الباز اقصد مكة الكركي اقصد القاهرة

الصقر اقصد المدينة السهم اقصد دمياط

العقاب اقصد الطائف الشبيط اقصد استكة

النسر اقصد زبيد المدرم اقصد بليبي

الكركي اقصد عدن الانيه اقصد غره

الجريح اقصد صفا البط اقصد الخليل

الكروان اقصد قص الفيلاق اقصد القدس

الخفاف اقصد الواح البثون اقصد نابلس

الباسق اقصد القيعم الطاووس اقصد صفد



القول على معرقة البلاد ايضا من اسم الطيور  
 الزرور اقصد باناس **المهدد** اقصد حمص  
 العصفور اقصد دسقف **القمري** اقصد حوران  
 القنبر اقصد بعلبك **الورشان** اقصد بصين  
 الحمام اقصد حماه **الدلم** اقصد راس العين  
 اليمام اقصد سيران **السمان** اقصد لباد  
 الفاخت اقصد المعمر **البيضة** القعد ديشتر  
 البلبل اقصد سمرين **القطا** اقصد الموصل  
 الشحرور اقصد حلب **الدراج** اقصد البصر  
 الكزار اقصد انطاكيا **المجبل** اقصد الكوفة

## القول على معرفة الملوك ايضا من اسم البلاد

قللك التركة ودالب القريب  
 يخبر ان اردت على القدير  
 اقصد منك الروم فيو يجبر  
 اسرما اصمريه ونطهر  
 ملك الارمن اقصد صوني  
 بما اصمريت من بعد وقرب  
 اقصد منك الكرج في الامير  
 لانه ذو فطنة حبير  
 يا صاح اقصد منك القرقي  
 لقنده علم من القريب  
 اقصد منك العجم خط بكل  
 فنده فهم وعلم من جبالهم  
 ملك سيرانه طاهر ومعد  
 فله اقصد بشرح الله تفهم  
 ملك الخطا ينسبك امركه  
 ما كان منه مشكلا حله  
 من ملك القنفذ سلخه يجبر  
 فمويه قري فيميت يجبر

ملك حارهم اذ فنده  
 بعنه بغيرها اصمريت  
 الي ملك الدراق اقصد  
 فينيك الامير اذ الب لم  
 اسرع هديت يا فتي الاجاد  
 واقصد قديت ملك الكراد  
 ملك التركمان اقصد اول  
 له علم الحساب بدامفضل  
 اقصد لعنهم ملك العيون  
 تفك له من كل فن حسن  
 يا جابر الغزاد من امير  
 اقصد لعنهم ملك البحرين  
 يا من اتي ليل عن العلاء  
 اقصد لعنهم ملك الشام  
 من امير الارض ملك مصر  
 اقصد له ينسبك بكل امر  
 سل من ملك القبط ليل البحر  
 ينسبك عما قد خفي في الصدر



القول على معرفة الملوك ارضاً من ارض البلاد

ملك التكره في المحقق	اقصد فديك ملك الغراب
اقصد فيبك بلا تقوي	يوضح لك الامر بلا توان
كل ملك الخور الكرم الاصل	اقصد ملك القيس باخيل
ينيك عما رمت بفصل	لانه العالم بالتاويل
ملك البر يدي الاقوال	اقصد ملك الهند فهو يدي
اقصد فيبك عن الاحوال	لكل ما تزومه من قصد
ان رمت تحظى بالهذي تبين	اقصد بما رمت ملك السند
اقصد بغير ملك الصين	تخرج منه بكل الديار
ان رمت ان تقدي لنزل الفرق	ان رمت نزل السند في الام
اقصد وبادر لملك الشرف	اقصد ملك النخ في الانام
اقصد ملك القرب هو الجليل	من رام ان يسمع قوله ينشده
ينيك بالمقصود يا خليل	يقصد بغير ملك الحبشه
للك الصقالبة يا اوصد	ملك النوبة اقصد فهو يني
اقصد فيبك بلوغ المقصد	بما حاولت من بعد غريب
ملك التتار اقصد فماتكم	ملك السودان يا ذا الحر
هو خير لعلهم الغنوم	اقصد فيبك بما في الفكر
سل ملك الاقبح لست النجر	ملك الحجاز اقصد يا صاحي
ينيك عما فتحو في دلاسل	ينيك بالام على الالب



الفتاوى على ملك التراب وما في ذلك من شرح الغماني

تلك من الشدائد في امان  
قال قال قد واثقك بالبيان  
يا ذا الذي جبا بالسؤال  
و غبطة مع صلاح حال  
اصبر في معاشك الحسنة  
نرت وان كان به حقا له  
هل هو انني يا اخي ام ذكر  
واشكر لولاك ففاز من شكر  
الشرف فقد هديت للمصواب  
واجزم اليك في النقل  
سوف تحظى بكل خير وافر  
فلا البشري بالذي والتمني  
للفضل عن اخر العواقب  
ولمرت الى الله في مصلح  
اذ حفت باسمه وبخبر ملكهم  
والله يرعي كيدهم في خهم  
لنكالك ما سؤر وخبر عاجل  
ومبشر بسلام ودا ليل

القول

لا تدن يا صاح من الضمان  
وان لم تحظي بخير دال  
سالت عن ثقله فبادر  
منوف تلقي بها سرور  
يا سايلي وقصده التجاره  
واصبر على الشرا لله من امر  
سالت عن حمل تبدد فطره  
البشر عموما وبجي شكل القمر  
يا سايلي عن مشري الدوا  
وابتغ كل تحش فانت راح  
سرعي اسم الله واصل مني  
فتجبر السعور بالسري شري  
يا من غدا في الوري بياقب  
عقبك يا صاح كل حشر  
اضمرت عن جمع العدا باسمهم  
قالب فانتك للاعدا قاهر  
الشري عا امسك يا سايلي  
قال لدا في بلخام و البري

الفتاوى على ملك التراب وما في ذلك من شرح الغماني



٩

القل على سلك الدوم وما في ذلك من لسف الصماير  
 يا صاح ان رمت الحجاز فاسر  
 فالسريع وعلو قد  
 قمر وباد يا صاحي المظمان  
 فقدم ولا تخفن باسا  
 لقلة بالسرو والاقبال  
 فانقل مسرعا ستبلغ خيرا  
 حل المعاش فان فيه مقاربا  
 لا تقرب من معية مذمومة  
 البر عولود سعيد الخد  
 اليم بين سيد مسدد  
 لا تشتت الدابة يا صاحي  
 واحذر بان تباع او تشتري  
 استمع نصحي وبع عند البطر  
 والزهر الاطمان واحذر ان تشتري  
 انك الفايخية بالبراني  
 فالسريع والعواقب صالحة  
 احذر عدوك ان يكيده  
 ولوق من اسواله

ثلاثه فان اربعة  
 من عاشر  
 سبعة  
 ثمانية  
 عشرة  
 عشرين

السعد



القبول على ملك الارض وما في ذلك من الشفاء

يا دهر تحطى بالسروير الكامل  
فصوت تحطى بالنعيم الطاهر  
منها لعلك من سبيل  
للقطى ما تروم من الجليل  
تلك فم كل يوم في امان  
فقد وافاك سعدك بالليل  
ما الذي مرها وما التدبير لعل  
صلح حلالا حقا لها الرحيل  
وهل هو نافع في كل حال  
فقد وافاك سعدك في التوال  
الشعر عيود كيد در التمام  
لعلك يا بشري هذا علام  
يا من تروم من الدواب  
فان سعدك في اصحاب  
الضاد ترجع خواهلها عا حلا  
عليك ان تبشر بالسعادة والعدا  
لعباقرة الخراف والاسعاد  
تحتي الدوي فشراب سعدك باد

يا من اتى من الزوج صايل  
والفرض فلا تحسن من الغوايل  
تروم الحج عامك يا حلي  
فصلي واعرب في الليالي  
الا يا صاح دع كبل الصبيان  
فما لك فيه من خير فده  
التسلسل التي عن نعله عمرت  
قم واسرع القبول تلقاه  
سالت عن المعاش ترجو حال  
لنفسك ولجدا وغنم برح  
يا من لا عن حال مواليه  
جميع من تنظره اليه  
اسمع فهديت الي الصواب  
ابح ولا تحسن العوا  
سافر بحد سعدك وضره مقبل  
فتقوم سعدك مشرقا في سماك  
الشهر هديت الي ذوي الارشاد  
لا تحسن عاقبة ولا سارقا

تسلسل  
الذي عن نعله  
عمرت  
قم واسرع  
القبول تلقاه  
سالت عن  
المعاش ترجو  
حال  
لنفسك  
ولجدا  
وغنم برح  
يا من لا  
عن حال  
مواليه  
جميع من  
تنظره اليه  
اسمع  
فهديت الي  
الصواب  
ابح ولا  
تحسن  
العوا  
سافر بحد  
سعدك  
وضره  
مقبل  
فتقوم  
سعدك  
مشرق  
في سماك  
الشهر  
هديت الي  
ذوي  
الارشاد  
لا تحسن  
عاقبة  
ولا سارقا



القول على ملك النزع وسنة ذلك من شرح الفخار

سالت من الولاية والوصف  
 نصيران جدي في هيب  
 اجتماع الى تجرير سرور  
 قال بشر الان باجتماع حبيب  
 البشرا فاجتد التي قد منها  
 قال قد داني اليك ملبس  
 عمر فربا في الناس سديد  
 وامر قد قوا عذما الودق مشيد  
 با طالب العلم اجمعه في سنة  
 ستان منه سعادة  
 احذر تطلق اهل يتبع اليك  
 اصبر عليهم رحمة قريا الى الرحمن  
 سالت عن النزع في الحرب هل  
 الم النزع في الحرب فابدر اليه  
 ان لم يمتصاصت الانام  
 قال ان يجبر ان فعل  
 ان ترى سوا هذا الفخار  
 قال قال قد انار شرحه

اليها والسعادة في الحصول  
 وامر ان نجم سعدك في اقوال  
 ولغير ذلك وحسب  
 ودصالي في الامن والتشعر  
 معضيد فاسرع ولا تخش الفضا  
 بالعدو الاما الحقا والحقا  
 واعزم فخرمك يا اخي سعيد  
 فبنا سعدك في الانام سديد  
 سب او حمر  
 وسبادة دنيا واخيرا  
 اوان يعزك جاهل بفقرهم فاصفا  
 ايضا وسلم للسلام الامور سلم  
 تنال اذ ارمت اوسلاسه  
 ودار الكرامة بعد السلامه  
 فالخير في ذلك الحضام  
 ت دقت في ذلك السلام  
 واصنع الي يضع مقالي واتبع  
 نك بذالك الشرف اخذ واستمع

القول على ملك النزع وسنة ذلك من شرح الفخار











القول على ملك السرجان وما في ذلك من كسف الضياء  
 بالشرعية بالخير مقلدة  
 قالوا البشر بالبشرى وعاقبة  
 لا تحشر لوما من الأعداء قط ولا  
 وبشر بخبرهم فالله غالبهم  
 يا صاح ان الذي ترجى الخلاص له  
 وسوف يخلص يا مولاي عيب  
 انتم في حقهم قد ما يجتمعهم  
 فاطلب سواهم ولكن بالله مقتضا  
 لحذر صدقك ان  
 وتوق خافي مكرهم  
 الا يا سايلي عن خدمته رافض  
 وقال قد داني بذل المخير  
 ان المريض الذي قد جئت تسألني  
 فاصبر الى خمسة من بعد اربعة  
 لا تشاك يا خبيثي  
 تنجو من هم وعناء  
 لحذر تباع ولو عانت خابدة  
 وانك ايضا غشكي بقيت مغا

لا تزل عاقبة  
 ثلاثة  
 اربعة  
 خمسة  
 ستة  
 سبعة  
 ثمانية  
 تسعة  
 عشرة

الفناء  
 ولا تحف مد الايام من يق  
 بالعرض والسعد والارضا والاد  
 منهم تحف انت منصرف مد الزمن  
 فاشكر يا صاحبي في السر والعلن  
 فرحة الله في دي العام بالغيب  
 وليست من الانكاد والحج  
 ما فهم رجال والله يعي فرها  
 عسى الهك يا مولاي تكتسرها  
 في محض ذلك غير صادق  
 سادك منك منه وثق  
 تقدم فبهم السعد بالامن طالع  
 بسعد الملك ان عاد لي ارفع  
 عنه فاني اله اليوم في خطر  
 بذول عنه الذي تحتاه من خبر  
 لسر يا في الامام  
 وصداع وكلمتهم  
 فالرج في الصبر يا مولاي فاصبر  
 تظفر بجلد ان السوا في الفقر



الفاعل على ملك حوائجهم وما في ذلك من كشف الصمير  
 لا تنزه القوم الذين ظلمتهم  
 قالوا لك تخبر بالجواد فتدكرها  
 واصبر لعلك ان تنال مسرة  
 ويعود من عقد العقوب عليها  
 على صدقك فزني في  
 حفظ المودة غير صادف  
 وأطلع علايق عرسه  
 حفظ المودة حقير وقطع العلايق  
 قالوا حنينها وليس يكاد ب  
 اسمع هدي مقال زحيفا  
 حذر تديفدال عين الواجب  
 واترك فديت ما غرمت عليه  
 له الفاعل يخبر بالعافية  
 على ان يتركها فديت ما غرمت عليه  
 على ان يتركها فديت ما غرمت عليه  
 اتبشرفها البركة  
 وقدرت بعد الحركة  
 بيع للزوج فبادر اليه  
 والنزج في البيع فاضل عليه  
 والى سريعا بالمضي  
 لك بالبشارة والهناء  
 قطر في هذا الزمان  
 في الحج واليوم مع كل الهوان  
 في الحج في ذي العام ديار سيد  
 قد بشر الفاعل بامر حميد

لا تنزه القوم الذين ظلمتهم  
 واصبر لعلك ان تنال مسرة  
 على صدقك فزني في  
 وأطلع علايق عرسه  
 اسمع هدي مقال زحيفا  
 واترك فديت ما غرمت عليه  
 على ان يتركها فديت ما غرمت عليه  
 على ان يتركها فديت ما غرمت عليه  
 اتبشرفها البركة  
 وقدرت بعد الحركة  
 بيع للزوج فبادر اليه  
 والنزج في البيع فاضل عليه  
 والى سريعا بالمضي  
 لك بالبشارة والهناء  
 قطر في هذا الزمان  
 في الحج واليوم مع كل الهوان  
 في الحج في ذي العام ديار سيد  
 قد بشر الفاعل بامر حميد



القول علي ملك الحوير وما في ذلك من لطف الضم  
 ان للمحبوس فالأفد ا  
 وقال من وثاق الدل يا  
 يا بها الساريل عن صنابع  
 دعه وودعه ولا تحبه  
 سمى السلطان بالفرد العلاء  
 فبادر اليه تلف جيداً وثقة  
 الا فارجع الي العظم  
 وان فارقتها بتا وحسنا  
 دع ما غرمت عليه من دين  
 واقنع بما اوتيت وارضى به  
 حل الزرع في ذي القام يا رجل  
 واسمع كلام حكيم في نصيحة  
 السب فقد واثق السب  
 فاشكر المعذ في الذم  
 رايتك يا مولا يفتي كرامة  
 فبادر اليها يا اخي تنالها  
 القاتل خبر ان خطك باب  
 وامهل الي حسن حسنها

فيه حيرات علي رغم الغدا  
 صاحبي والبوس بحق والد  
 صناع وبختم القلم في الطالع  
 فقد مضى في السرايع الذابح  
 ولوليك اقبلا وسعد على الملا  
 ومحمد علي ممر اليالي مرتلا  
 وراجه بالخطي بالنعيم  
 وقفت بذلك في النذر المقيم  
 تسلم من الاذلال والسين  
 فالقنع فيه الفخر والزين  
 واحذر تحالف ان الامر محتمل  
 فالزروع قابله في عامه وحمل  
 كالدزق في سوق العجل  
 اعطاك مع طول الاحل  
 تنال بها في الناس محبداً مولداً  
 وتخطي بها بالسعد والفر والعلاء  
 فاصبر على المحب انك محاسر  
 لسرور همت لم رصف الخاطر

ان للمحبوس  
 وقال من  
 يا بها  
 دعه وودعه  
 سمى السلطان  
 فبادر اليه  
 الا فارجع  
 وان فارقتها  
 دع ما غرمت  
 واقنع بما  
 حل الزرع  
 واسمع كلام  
 السب فقد  
 فاشكر المعذ  
 رايتك يا  
 فبادر اليها  
 القاتل خبر  
 وامهل الي







١ لقول علي الصير وما في ذلك من كشف الضمائر  
 سألني في البخارة كل نزع  
 فقد وافا قال الله تعالى  
 فبادرني باسم الله الذي لا يضيع  
 وبادر لتلقي فيه بها ومفقا  
 الا فاستمع مني بغير مقال  
 سينفذ من محن بغير مقال  
 سالت عن ضايغ سرير  
 وع قصدته واسل عنه وال  
 سالت عن السلطان باصاح  
 سألني به عن اوسعد ومفتا  
 راجع الزوجة لتقد  
 واهجر الفرقة منها  
 يا صاحبي لان ديني لوني  
 فاشكر الله الذي يريد لي خيرا  
 يا دلي الرزق لي تحضي بما  
 قال قال ابنك ليس لي  
 قال قد وافا قال بالجمال  
 فاشكرها لمن افند

السنين ثمانية وثلاثون عاماً الى بغداد في سنة ثمان مائة وثمانين  
سنة من الهجرة النبوية



القول علي ملك الأكراد وما في ذلك من كشف الصغار  
 الشرفا لك منصور ومقتدر  
 علي الأعادي فلا تخشي من البشر  
 قال انب بالنظر الغزي علي  
 عدالك ثم ذمها البوس والضرر  
 علي اسيرك عاقبة  
 فحل عنك الحماقة  
 يدني الخلاص بطاقة  
 مع غيرك في اليرى صبي بالم  
 لا تهتم البري تب لي بنهر  
 تطفي حقا فيذهب الكال عدم  
 دنياك عدمت فاحفظ الدينكا  
 عليك وعقد محبة وتوف  
 صديقك صادق ابد اشفق  
 ليق الصادق الخلل اليقظ  
 فاحفظه مدي الايام فهو الصد  
 تقم فحظك داخل في ناقص  
 حاذر لحد منك التي حاولتها  
 فخر اوسعك في السعادة ناكم  
 وقلبه من كمد يحف  
 وشر الفال بما يسف  
 نادر اذا مت المت  
 كيد خير في العواقب  
 قال بناف الشرب  
 ما على البيع طلاوه  
 لا تبع يا صاح تندم  
 ان في الصبر حلاوة  
 والقب بالفرقة اضم حبي  
 يصبر ان همت رجبا  
 بقى في سعد وحال مسيح  
 يا ساردي عن غاي مسير  
 البشرب اتيك سريرا كما

الشرفا لك منصور ومقتدر  
 علي الاعادي فلا تخشي من البشر  
 قال انب بالنظر الغزي علي  
 عدالك ثم ذمها البوس والضرر  
 علي اسيرك عاقبة  
 فحل عنك الحماقة  
 يدني الخلاص بطاقة  
 مع غيرك في اليرى صبي بالم  
 لا تهتم البري تب لي بنهر  
 تطفي حقا فيذهب الكال عدم  
 دنياك عدمت فاحفظ الدينكا  
 عليك وعقد محبة وتوف  
 ليق الصادق الخلل اليقظ  
 فاحفظه مدي الايام فهو الصد  
 تقم فحظك داخل في ناقص  
 حاذر لحد منك التي حاولتها  
 فخر اوسعك في السعادة ناكم  
 وقلبه من كمد يحف  
 وشر الفال بما يسف  
 نادر اذا مت المت  
 كيد خير في العواقب  
 قال بناف الشرب  
 ما على البيع طلاوه  
 ان في الصبر حلاوة  
 والقب بالفرقة اضم حبي  
 يصبر ان همت رجبا  
 بقى في سعد وحال مسيح  
 يا ساردي عن غاي مسير  
 البشرب اتيك سريرا كما



القول على ملك العراق وما في ذلك من كسف الضمير  
 يا سايلي عن اسير خلاصة قدر في  
 لا تتم به القوم المقسم ودع الهفت والفضل القيمي  
 يا من اسالني عن ود صاحبه الفال احبها عن صدو صبيد  
 احذر بان تدخل في خدمة والنزجر قد خبر يا سايلي  
 قد اتى الفال مخبرا بالبحاح وزها ب السقام فلخوف جمعا  
 اواله بتغي شريك استين به يعني جميع الذي قد حضه بها  
 النخ في البيع بيع يا فني واسم تال النخ يا صاحب  
 يا من اسالني مع طول قلته اني اراه كثيرا الهمة مكترب  
 تزوج يا اخي ان كنت عازم ودافقت السعادة خير حاف

البشير بن السرور  
 يا مريد قد يد  
 خاليت خفا فبا خانوا واخر  
 لبي دماله من قوم بد علميا  
 وما ليعا نيد من صدق وكن  
 فاحفظ مودته ان كنت ذا ومة  
 تنال منها اليس والغم  
 بان فيها جملة المم  
 ونهال الردي وقرب الصلاح  
 وليد السرور ولا فراح  
 فبست لي منه بالاعيان والكد  
 فلا تشارك مدالا يا من احد  
 فالقال قد بشرنا بالصلاح  
 فان في كل السماح رباح  
 عن غايب غاب ما لحوال سفر  
 حيران ذا فكر في طول عيبت  
 على التبرج انك فنيه غامر  
 وجا السعد بين يدك قادم

البشير بن السرور  
 يا مريد قد يد  
 خاليت خفا فبا خانوا واخر  
 لبي دماله من قوم بد علميا  
 وما ليعا نيد من صدق وكن  
 فاحفظ مودته ان كنت ذا ومة  
 تنال منها اليس والغم  
 بان فيها جملة المم  
 ونهال الردي وقرب الصلاح  
 وليد السرور ولا فراح  
 فبست لي منه بالاعيان والكد  
 فلا تشارك مدالا يا من احد  
 فالقال قد بشرنا بالصلاح  
 فان في كل السماح رباح  
 عن غايب غاب ما لحوال سفر  
 حيران ذا فكر في طول عيبت  
 على التبرج انك فنيه غامر  
 وجا السعد بين يدك قادم



القول على ملك النوبة وما في ذلك من شرح الضمائر  
 افلح وانزع يا حبيب  
 واسمع مقالتي ان اردت  
 البشيرة بخوبى يا بدمارق  
 فالنزع اقبل بالسرور وبعده  
 حل الولاية واحذر ان تغايرها  
 واسمع نصيحتي رجب الفاعل  
 الشرجع الشمال يا ساري  
 وطيب وصل وصور على  
 الشرف احياتك مقصده  
 يا شجاع البسر واسف  
 عمر لدور كذا قصور  
 انظر يا ساري بقصد  
 يا طالب العلم اشرب يا بحير وما  
 ونعمة الدين والدين تقوى بها  
 لا تطف ولا تكن ملوكا  
 وتوقف فان تطلق حقا  
 يا در الحرب تلقى ورضا  
 وتخون لا نعام حبا ودمرا

من فضل مولانا الكرم الميرزا  
 علم السعادة فوق راسه فافق  
 قال الحذر يا خبي عايرها  
 بالتشريع حقا وواظرها  
 بيد من مشرف كامل  
 رغم الرقيب الحاسد الغافل  
 رغم امتداد وحسب  
 واهض فما تحت رءوسا  
 وما تيدون من بنا  
 قد بشر اقال بالغا  
 نت الد من خير الخير العمل  
 وزيه العلم واملاي في العمل  
 ومهل ولا تكون عجب  
 بق يا صاح فارغا مستقولا  
 وتسامع الثواب واحبا  
 قبط غزى بالاحير سرا وجهرا

لا تترك  
 اربعة  
 يا حبيب  
 يا ساري  
 يا طالب العلم  
 يا در الحرب  
 يا تخون



القول علي ملك السودان وما في ذلك من شرح الضم  
 يسقي الله ديني يا فريهم  
 لان القاتل ابننا يا بيسر  
 يا دوالي النهرج واسمع  
 قال جانيهم  
 لا تقصبت قلة الارزاق  
 وخجيم سعدك في الاشرف  
 حال العايدة واضطربا سايلي  
 ما علم بانك ان سعت لغيرها  
 سالت عن حجب قصده وصله  
 واصبر من المحب بصبر كاره  
 لتال عن حيلج سوقي لقصي  
 فاشتران حجت مستقيم  
 احذر عمارتك التي حازرتها  
 واصبر عهدت الي الرئيس وخطها  
 يا طالب العلم ان العلم في الحال  
 وانض اليه تال الخسر قاطية  
 اسرع عيك يا خال جال  
 وحاذر ان تطلعها قتب سحي

وتنفني عن مقامه الهيم  
 وبجملته في السعادة مستقيم  
 وفي الحداثة ان سرع  
 فاقب الذبح واسمع  
 فالهزف قد ولى من الهزاف  
 ظهرت بامر الواحد الخلاق  
 تخلي بخير عاجل الاحمال  
 نلت العا دلف تفوز بليل  
 مع طرف الجبال فخل سبله  
 مع عبي بصبر اخي تدله  
 بامر الواحد الصمد المحب  
 وما اضمرت يا في عن قريه  
 ما الامر فيها ان عزمك بصالح  
 واقبل وصيحة ناصح عن ماصح  
 اوفي من المال فارغ فيه  
 من سعد جد واقبال اضا  
 فخذ بصيحتي واقبل مقالي  
 عذرا يا في نداسة مع نعال

تس

للا

البقر

حكمة

سبعة

جوامع

والتي

تقدم

لها

الملك







القول على ملك التتار وما في ذلك من شرح الفهم

ان المطلق عليه اليوم محبس  
فان يبت السنا قد حل انليس  
ولا اقدم عليه الان تاخر  
فتخرجك صا اليوم مشهور  
فدعنا عسي مولاك بكفك شرها  
واصبر ليسير الي يهون امها  
فستدرك في السعد بدا نريد  
سروا داما ابدا جد سيد  
فبادر بحجها تاتي السعد  
فحسرك قد بدا ابدان نريد  
الي قضا ما جات لعل امير  
به كل يوم فاحده لبرور  
فابشر بسعد بالوفاء قابل  
سبحان بعد السحن في الوقت  
البشر بكل كرامة وسرور  
رجيع ما قد ضاع بالنسيب  
وخيركموا ان تلتزموا الصبر  
ودع عنك هذا الاثك تطيب المعشر

احذر تطلق يا هذا على غرر  
واصبر تنال بذالك الصبر فكمرة  
اقدام على الحرب انك فيه منصور  
واسعي ولكن طالب للعرب مجندا  
حمدا لك ان حاكمها لنت الهما  
فخذ انظما له اجدا سمع مقالها  
ستبلغ في العقار لما تريد  
فاسرع لم بادرسيف سلمي  
سالت عن التجارة يا سيد  
وانهض للتجارة يا خلبني  
ستحظى بملايك بدين موافق  
فاسرع اليه واشتره لست في  
لقد خلص المحبس يا من يسأل  
فقد احبر الفال الصدوق بانه  
سايلا عن ضايح مذكور  
الفال يخبر ان سعدك قد بدا  
بضمير من السلطان ان رمت قضيه  
فكف قابلا رصي فاني ناصح

قولي

للاذنة

الربعة

للتجارة

سبحان

الملك

السلطان

عشر







عمره قد جازى في الفاس  
 قال يا سعد بالسر يا محبا  
 يا طالب العلم البشر في الحال  
 ففرغنا وطبقتنا وعثرنا  
 احذر تطلق يا اخي  
 وتنا فيه ندامة  
 تقدم لحر القوم قبل الى  
 لتراجع مضورا وتقدم سائلا  
 سلك في الحكومة دل جبر  
 فقال قد اذا اذ البيرا  
 الا ان اشترى ما شئت مكاني  
 ولا تحت خسرانا فانبذ  
 يا طالب صف التجارة  
 دعها دعها فارح  
 الا ان اشترى المملوك الكاذب  
 وان رمت ان تسمى المرح  
 اري المحسن خالصا بالبيان  
 ومن نحن واصفاً لكل

2

مع الاصح



الفداء على ملك الفرس وما في ذلك من شغل الضمير  
 يا طالب الجلاء بادرا الى  
 قاله قد سر ما ينبغي  
 انضمر عظماء ردقعا كن  
 فالزجر داني بالسوء ومبادلا  
 تعلم العلم لتخطي عباء  
 فالعلم حيز كله حاصل  
 الاطلق ولا تحت الندامه  
 اما قد صل في الامثال قدما  
 دمع الحرب ان الحرب يوذن للحزم  
 وقال بالتحذير داني محبرا  
 بصبر في الحزم والجدا  
 ففعلنا غر علة اي عزم  
 نصبر عن الملك الذي انطالبه  
 فحاذره واثرك مستره فقد بدت  
 اذ ارميت بنجر في المعاش وتبع  
 فقد جافها الزجر بالبرح محبرا  
 لا تشري المملوك تغدونا دما  
 ايضا ولا تشري وصيفك اما

العصب

غفریب



ملكهم القوت على الهند وما في ذلك من أسف للمنازل  
 ووصال يا جند من صال  
 سيف نخفي جمع شملد حقا  
 لا تطلب الخبايا يا صاحبي  
 وخطها فالسرور في لها  
 نصبر ان فالدر في العماره  
 ودعها نتج من غمر مال  
 البشر فقد نلت العلي يا سيد  
 للمخبر والدين المتين مع التيق  
 لا تطفئ تندمر على كل حال  
 واحتمل جبرها ولا تقبلي  
 يا صاحبي اسعي الى الخرب  
 فالنصر واثاك لبس رجا  
 خيل لي حاكم كل من سيفي الذي  
 ولا تخش جبر الحاكم يا سرهم  
 الا فاستري هذا المعنا فاني  
 وابنا فيه الزجر بالغمر والفا  
 الا فاجتر ان التجار معتم  
 ستغنم فرا المغنم الوافر الذي

الشن مجر  
 فلا تطلب  
 الرعيه عماره  
 حشر علم  
 السطو  
 ليه  
 فاني  
 لا تخش  
 ستغنم فرا















القول على حلال الحجر وما في ذلك من السفاهة  
 يا من ساد عن شرب في الزور  
 والبشر فذلك بالسيادة واضح  
 القائل قد خسر فما قد وضع  
 فبيع تلك تشاك البرج في صالح  
 لسالتني عن غايب نال الكرم  
 وهرجع حتى الاصل بالبرج صالح  
 فمتاني اذا ارسلني  
 سروج حقا للجاز ولتقتني  
 ولعودي بعد الله متنا  
 الا فاصبر عن الغم ان جمعه  
 ودع عدوان القائل في محذرا  
 صمرت خيلتي عن الانتقال  
 دع الانتقال الي حبه  
 صمرت في المعاش صمرت خسر  
 فليخذ المعاش نصيب بها  
 يا من لي البشر عبد لو ذكرو  
 فالقائد في اسرانه

في قوله  
 يا من ساد  
 عن شرب  
 في الزور  
 في قوله  
 والبشر  
 فذلك  
 بالسيادة  
 واضح  
 في قوله  
 القائل  
 قد خسر  
 فما قد  
 وضع  
 في قوله  
 فبيع  
 تلك  
 تشاك  
 البرج  
 في صالح  
 في قوله  
 لسالتني  
 عن غايب  
 نال  
 الكرم  
 في قوله  
 وهرجع  
 حتى  
 الاصل  
 بالبرج  
 صالح  
 في قوله  
 فمتاني  
 اذا ارسلني  
 في قوله  
 سروج  
 حقا  
 للجاز  
 ولتقتني  
 في قوله  
 ولعودي  
 بعد  
 الله  
 متنا  
 في قوله  
 الا فاصبر  
 عن  
 الغم  
 ان جمعه  
 في قوله  
 ودع  
 عدوان  
 القائل  
 في محذرا  
 في قوله  
 صمرت  
 خيلتي  
 عن  
 الانتقال  
 في قوله  
 دع  
 الانتقال  
 الي  
 حبه  
 في قوله  
 صمرت  
 في  
 المعاش  
 صمرت  
 خسر  
 في قوله  
 فليخذ  
 المعاش  
 نصيب  
 بها  
 في قوله  
 يا من  
 لي  
 البشر  
 عبد  
 لو  
 ذكرو  
 في قوله  
 فالقائد  
 في  
 اسرانه

ما اصبر



القول علي ملك الكرخ وما في ذلك من لسف الضمير  
 سالتني عن غايبي بعد  
 انشر سياتك بكل سعد  
 لا تقرب التبرج يا صاحبي  
 واصبر ولا تحمل دمم مفر دا  
 يا قاصد الحجاز قمر ما در  
 وسر علي اسم المليك الغافر  
 يا ساريلي عن الضمان سرا  
 ولا تخف منه فديت امرا  
 يا ساريلي عن ثقلة قد راما  
 بادري الي الثقلة لفظ لم يني  
 يا من ساريل عن معاش رامة  
 المفضل الي ما رمته وقصدته  
 يا ساريلي وهو شديد الخدة  
 يا صاح حذ عني صبح الخبر  
 اعلم بانك في ذواب الخاسر  
 فاصبر ولا تنجل يا مرثنه  
 سافر فاني اري الافراح في  
 وان فالله قد وافاك بلجار

ان غايبي  
 ثلاثه  
 اليعفور  
 خمسة  
 ان ثقلة  
 سبعة  
 ثمانية  
 تسعة  
 عشرة

السفر



القصير

القول على ملك العرق قرب وما في ذلك من بيع  
سل الله في التوفيق في البيع واصطبر  
فقال قد وافاك بالنقض الطير  
ومعروف وليجوع وتقلبت  
ادبجود لسمعة في المهر من فقه  
الانصالية ودع كلام الطالع  
الغالب قد وافاك بامرنا حج  
وباهم راني وحس واضح  
فقال قد وافاك بامرنا حج  
وتاداهم في عامنا بامرنا حج  
قال في اولها مدام  
وان في اخرها غام  
اول شكلها فها عفتك  
وانكرها واصاح لي والله  
ياسار لي ادبجود  
قد رمت بلخساره  
الحسن قد فاق البشر  
حكم القضاء والعذر  
مذجيت بقبي مستري مركب  
تحت من المطعم والمستر

ن

ن

ن

ن

ن

ن

ن

ن

ن

سقيهم



القول على ملك المشتري وما في ذلك من لفظ الضمان

عواقب الأحكام والحضام

فبتني بالجم والالام

قال قال قداني باليسار

بتح في الدرهم والدينار

الهنج وبيع ياسيد واستر

بالخير والميرة لا تتر

والقال قد دافاه بالبقير

واسمع كلام ناصح سفيق

والقال قد دافاه بالعكس

ورابع نجد امن العكس

من بعد ما ضل يا خليلي

قال قال قد دافاك بالليل

مسير عليك الا ان لا تقارب

واقصد الى الامر الذي انت طالبه

مولا من بعد ان تقاطعها

فاخذهم من الدهر ان تصاغرها

وتتقضي القامدة العنا

والبسر يا تيا بالفا

يا من الى ليل في الانام

اراك ان تدعو من الحضام

يا ساريلي عن مشتري العقار

فاخفض الي شاة بالبدار

يا من يرمي البرج في المبحر

قال قال قد دافاك في زجر

يا ساريلي عن مشتري الرقيق

لا تشتري العبد يا رفيق

وجيتني لت العن محس

فقد حمير الحنين

سالت عن ضالك سيلة

يا ساريلي عن مشتري

وسالت عن السلطان يا ما

فاصبر الى من من بقية

المداة السؤلا لا اجرها

فبعد ما ضة كل مكرمة

دينار يا ساريلي سقضي

وحصل البسر عن قريب

تشرين

ثلاثة

اربع

خمسة

ستة

سبعة

ثمانية

تسعة

عشرة

الحمد لله

والسلام



القول على ملك القبط وما في ذلك من كشف الغماير

يا ساري عن ثقله وصلاح  
تمهل ولا تجل فالأراحه  
علي معاشك انه مذموم  
ومع التجارة فالخاره قد بدت  
البشر عيوني يا صاح  
ونري الي اولاده في نعمه  
فالله قد بشر بالصواب  
فاشري من الدواب ما ربه  
قم وسافر ولا تكن متواني  
وابتدر عاجلات الخير  
البشر لعواقب الصلاح الباقي  
فالسعد من المهيم الخلاق  
لا تخش مكر عدو خائن بطر  
والشرف فانه مضمور عليه قد  
ان الاسير الذي قد جيب له  
دبات خوك ينبغي ما يوصله  
لا ترم من تهمه للقوم في جرح  
ولا اقضع صاح دنياك لخره

دني

للافتخار في ربحه في خمسة ايام

وسعد به تخلي وسيل فلاح  
بما رمت في غدة وروح  
دوع السابك فالعظام مقيم  
في القاقان كرها لتيسر سلم  
فكراحي جوامع الافراح  
ومرة وقت المساء والصباح  
يا صاحبي في مشري الدواب  
فالمرح قد واقاك بالحب  
سوف تخفي بالامن ثم الامان  
قد اتى القالب مخبرا بالبيان  
يا صاح وبالارفاق والارزاق  
ملاك لعدو اقال بالارفاق  
ولا تكن منه في شان من الحذر  
الحزاء الله بالتائبين والظفر  
عنه سيخلص يا مولاي غلب  
وقله من اليم الويل والحرب  
وتلفهم ليجاج العلم في الحج  
وامبرض رب السما يا تيسر بالفرج



العود على منك التكرور وما في ذلك من كشف الغماير  
 محال من صايع سيلي  
 الي يا صاح بالامانة  
 فابى واضح وقر عينا  
 واشكر لا تخفى الا عانة  
 نصبر عن السلمان لا تتبع قضه  
 ولا تشدن من يتج من ريقه  
 بدنيا لك والخرى يعاقبه الام  
 وتلقى لدية البوس والذل والفا  
 نصي ولا تصغي لقول المقدي  
 راجع قريشك الالعية واسمع  
 وتغير بالدين الهني السرمي  
 تحطى بكل سعادة ومرة  
 وبما رميت فيه امره كعفي  
 فاشكر الله بوطئ الخرماعنت  
 كل خير غبطة ونجاح  
 فقم الى الزرع ولجهد فيه كاتي  
 ففلاح باسدي وصلح  
 في عاجل الام وزخ الاجل  
 فاعبر لعلك بعد ذلك تها  
 زال سعد ساملا ممل  
 وانزلت عليك يا اخي وصالها  
 دجيم سعدك قد وافقه اليك  
 فلم يواف بما حاولت ابليس  
 كرمنا وسعدا من كرم ما جد

الهم

اشترط

للاذلة السلطان اربعة اوجه

سود

فان

سعد

عش











القول على ملك الخطا وما في ذلك من كشف الصغار  
 سالتني يا صديقي عن خدمة  
 فانضرت فترداسني اليها ولهم  
 ان المريض الذي قد حثت لساني  
 ونزل عنه اليرقان والبوس فاطبته  
 شاك مستحلي بالثياب من  
 قال لاني قد انبأك يا صاحبي  
 اياك تبغي البيع يا سالي  
 فخل عنك البيع فالزجر قد  
 واخيت لساني والدمع منه  
 هل ناب بعد غياب غاب عجا  
 يا سالي عن مقصد الترويج  
 وادرج عن الترويج لقد واسا  
 ناد الى الحج يا ذا الفضل والكرام  
 واجج تنال من الرحمة معفرة  
 الا فاستمع مني مقالة عارف  
 وبادر خطيبي للثمان تجدد  
 يا من اتي لسالك عن لقتله  
 انضرت اليها مسرعا الحفا

في خدمة  
 ثلاثة من  
 العبد  
 السرايا  
 سبعة  
 في  
 سبعة  
 عشرة



القوم على ملك الفرج وما في ذلك من لئف الصغار  
 يا طالب العلم اشتهت احسانا  
 وابشر بمقيم ما يما اسكرا  
 فطلق يا فتى ان كنت تقدم  
 فاني قد اسرت يدك حذر  
 مع الحرب ان الحرب فيه مزارعة  
 ودع عنك هذا الامر فالفر قد بدا  
 الاعن ذي الحكومة كن صبور  
 الاعن ذي الحكومة كن صبور  
 وباللذ استغن بكف يد واصبر  
 صبرك في العار فقر وباء  
 وخطي في العار بئس العار  
 سالت عن التجارة في الامور  
 وانصت في الامور بلا توات  
 الاقاسري ما ست انكفاج  
 اذا ست عملك وان ست خادما  
 اري المجس خالص عن قريب  
 فالشر قد نجي من كل صنيف  
 اصبر عن الصايغ بالانسان  
 القال اخبر انه قد انقضى

اذا علمت به اذ علانا  
 وفي غد تلقى جات من ضوانا  
 واحذر ان تخالفني فتقدم  
 فان طلقها يا خال تسلم  
 وفيه نار الفياض حارة  
 واياك فاحذر من فيه  
 فقها قد بد الموعير  
 عفا ان الصبر عقبه سرور  
 ٢ سلكي كل خير في الامير  
 ٣ افضا اليك من عد الدهور  
 فبادر بخوها نلني السعيدا  
 ولا تحس العدو ولا المودا  
 وان نه الد العرش عنك مسلح  
 وان ست ما تحناره انتزع  
 ويجمع المحب مع الحبيب  
 ولا تحس عليه من القريب  
 اني اري في امره حسرا  
 قامه لئف الخير والاحسانا

حارة





UNIVERSITÄTS-UND  
FORSCHUNGSBIBLIOTHEK  
ERFURT/ GOTH A

[https://archive.thulb.uni-jena.de/ufb/receive/ufb\\_cbu\\_00005028](https://archive.thulb.uni-jena.de/ufb/receive/ufb_cbu_00005028)

Ms. orient. A 1304

urn:nbn:de:urmel-995f025c-5a83-4750-b487-d8fd8d9c7ca94-00004298-017

## Nutzungsbedingungen

Die online verfügbaren Angebote der Digitalen Historischen Bibliothek Erfurt/Gotha sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen Nutzungsrechten. Soweit nicht anders vermerkt, stehen sie unter einer Creative Commons Namensnennung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz (CC BY-SA).









العول على ملك العن  
 سافرتا العتي والسعدية السفر  
 فالزجير لبس بالاسعاد يا امي  
 قد اصبح الله العواقب كلها  
 واعلم بانك سوف تبلغ غايته  
 البسر كفت الذي تحت من ضره  
 فلا تخف كيدهم يوما ومكرهم  
 البسر اسيرك قد خلص  
 وارواح بعد فكاكه  
 اصبت في ثمة الليام فقد  
 سطر الله ما خافك فيه فب  
 او صير يا جني بالصدقت  
 واحفظ لهم دمه في طول المدا  
 لتالي عن خدمة ترونها  
 فخدمها واجهدت لها  
 يا ساي لي عن سر رضى  
 ابشر بقرب سلف  
 اسمع كلامي انه مضموم  
 اياك ببني شركة مع صاحب

وما في ذلك من شرح الضمائر  
 وسر ولا تختر من بوس ولا  
 واسرع فانشروا امن من  
 فالبسر بلغت من الامور  
 في المجد لا تبت في فعلها  
 من العدا من جميع الخلق  
 فانت بالسر محبوس وبالظفر  
 والهم عنه قد نقص  
 من بعد ما فاسي الفص  
 زماهم الله بالتقدي والعط  
 لغنا وقلب يفتو المالوا  
 فعهده يا و على التحقيق  
 فانه ما ش على الطريق  
 بالسعد لا حنة العالجوها  
 فقد بدت تحضرها رسومها  
 موسد في الحنبا م  
 منه و بد و مقام  
 واصنع لقولي انه معلوم  
 فالراي منحور بها مضموم

ضمر

الحذر

والبسر

اللب



